

АРХЕОЛОГИЯ

УДК 94 (477)

*Осадчий Е.Н.<sup>1</sup>*

**ЛЕТОПИСНЫЙ ГОРОД ЖОЛВАЖ**

*Управление культуры и туризма, г. Сумы, Украина*

*Osadchij E.M.*

**CHRONICLE CITY OF ZHOLVAZH**

*Department of Culture and Tourism  
of the Sumy Regional State Administration, Ukraine.*

**Реферат:** *Исследуется локализация Жолважской волости и летописного города Жолваж. Этот населённый пункт, существовавший в XII-XIII вв. дал название волости Путивльского уезда. Эта волость локализуется в среднем течении р. Псел между впадением в него рек Сыроватка и Суджа. На этой территории, не имевшей населённых пунктов, находятся два городища, которые относятся к древнерусскому времени. Одно из городищ имеет обширный посад, на котором найдены объекты XII-XIV столетий. Оно находится около города Сумы, в центре реконструированной волости. Исходя из совокупности данных письменных и археологических источников, можно предположить, что летописный город Жолваж мог находиться на месте Тополянского городища на реке Псел.*

**Ключевые слова:** *летописный город Жолваж, волость, Путивльский уезд, Тополянское городище.*

**Abstract:** *The article is devoted to the issues of localization of the Zholvazhskaya volost and the chronicle city of Zholvazh. This settlement, which existed in the XII - XIII centuries, gave the name to the volost of Putivl district. This volost is located in the middle course of the Psel River between the confluence of the Syrovatka and Sudzha rivers. On this territory, which had no settlements, there are two settlements that belong to the Old Russian time. One of the settlements has a large settlement where objects of the 12th - 14th centuries were found. It is located near the city of Sumy, in the center of the reconstructed parish. Based on the totality of data from written and archaeological sources, it can be assumed that the chronicle city of Zholvazh could have been located on the site of the Topolyansky hillfort on the Psel River.*

**Keywords:** *the chronicle city of Zholvazh, volost, Putivl district, Topolyanskoe hillfort.*

---

<sup>1</sup> **Евгений Николаевич Осадчий** – кандидат исторических наук, начальник группы охраны историко-культурного наследия при управлении культуры Сумской областной государственной администрации, г. Сумы, Украина; Email: [osadchij.75@gmail.com](mailto:osadchij.75@gmail.com)

Среднее течение Псла в древнерусское время было заселено довольно плотно. На сегодня известно более десятка археологических комплексов X – XII вв., однако исторические процессы, происходившие на этой территории, не попали на страницы летописей. Здесь отсутствовали крупные административные и военные центры, которые входили в круг интересов удельных князей. Эти поселения не относились к категории пограничных форпостов, а были обычными центрами сельских общин. Из числа известных на сегодня летописных городов бассейна р. Псёл следует отметить Голтву, а также известные по тексту Воскресенской летописи Ничан, Городище, Лошицы и Жолваж. Местоположение Голтвы хорошо известно, Ничан и Лошицы локализованы на Ворскле и имеют свои археологические соответствия. Городище отождествлено автором с городищем в с. Ворожба Лебединского района. Из расположенных на Псле населённых пунктов город Жолваж пока не имеет чёткой локализации.

### **Материалы и методы**

Впервые Жолваж упоминается в текстовой вставке «А се имена градом всем Русским далним и ближним», помещённой в Воскресенской летописи. Он упомянут на Псле среди городов Киевских [12, л. 240].

Этот текст, по мнению М. Тихомирова, датируется концом XIV – началом XV веков.

Следующее упоминание Жолважа датируется 1487 г. Король Казимир выдал королевский привилей на погодное владение житомирским боярам Юшку Полковичу и Владыще Попковичу волость Жолваж [16, с. 54]. Ханские ярлыки, данные Менгли Гиреем (1506–1507 гг.) и Сагип Гиреем (1540 г.) в перечне городов и земель упоминают Жолваж со всеми землями. Судя по тексту этих ярлыков, они восходят к более ранним документам, где перечисление населённых пунктов было более упорядоченным. В ярлыке Менгли-Гирея Жолваж упоминается вместе с Путивлем, а в ярлыке Сагип-Гирея встречается уже искажённое название этого населённого пункта - Ботулы [2, с. 362-364].

Далее в документах город Жолваж не упоминается, а есть данные только об Жолважской (Желватцкой) волости Путивльского уезда. В 1499 г. Великий князь Литовский Александр Ягеллончик выдал привилей королевскому дворянину Сеньке Жеребятичу, в котором он подтверждал правомерность приобретения земель в Путивльском повете, в частности Нехлебовской купли в Жолважской волости [16, с. 224-225]. Все эти документы упоминают

волость Жолваж как хорошо известный регион, не требующий дополнительных описаний. Она была хорошо известна в польской королевской канцелярии.

Наиболее точное описание Желватцкой волости помещено в «Путивльской оброчной писцовой книге» 1628-1629 гг. В тексте книги перечислены основные ориентиры – реки и урочища, которые позволяют с большой точностью очертить границы волости на современной карте [4, с. 111-126]. К сожалению, этот источник опубликован частично, что не позволяет пока приступить к реконструкции границ Путивльского уезда XIV-XVI столетий.

Изучением административного деления Путивльского уезда в составе ВКЛ занимались М. Любавский, М. Тихомиров, Г. Анпилогов, Ф. Шабульдо, О. Русина. Их работы базировались на анализе гидронимов и поиске ономастического соответствия названий летописных городов среди современных населённых пунктов. В большинстве их выводы актуальны и сегодня. Однако следует отметить, что в отдельных случаях высказывались предположения о нахождении летописных населённых пунктов в тех местах, где отсутствовали памятники археологии этого времени.

В. Приймаком был применён комплексный подход, при котором административная единица, упоминающаяся в письменных источниках, должна была иметь соответствие среди памятников археологии. Это позволило не только определить местоположение отдельных волостей, но и их центры времён Киевской Руси или золотоордынского периода [11, с. 114-115; 14].

Исследования крупных населённых пунктов древнерусского времени бассейна Среднего Псла начинаются с разведок, проведённых В. Ляскоронским. Им составлены описания городищ и курганов и сняты планы нескольких объектов. Однако памятники Среднего Псла оказались ему неизвестны. Учёный отмечал меньшую концентрацию городищ на Псле по сравнению с аналогичными памятниками на Суле и Ворскле, объясняя это расположением в лесистой местности, вдали от степных участков [8, с. 169-170].

В 1929 г. Н. Макаренко исследовал один из крупнейших могильников роменско-древнерусского времени около с. Зелёный Гай. В ходе работы было обследовано городище в окрестностях города Сумы – районе Тополи [9, с. 33-36]. В дальнейшем В. Приймаком были продолжены археологические исследования Зеленогайского и Тополянского ар-

хеологических комплексов. Параллельно велись разведки и картографирование известных городищ этого времени. Следует отметить, что многие древнерусские городища были известны по результатам исследований начала XX столетия [14; 10; 6, с. 252-267]. В результате археологических исследований были получены материалы, уточняющие хронологические рамки существования отдельных городищ и поселений.

Это позволило выделить из массы археологических объектов те, которые существовали в XII-XIV вв. На Среднем Псле это Зеленогайское городище, городище Тополи и селище Мамаевщина. Древнерусское городище в с. Ворожба автором отождествляется с населённым пунктом Городище, а, следовательно, исключается из перечня городищ, используемых для локализации летописного города Жолваж [17, с. 16-17].



Рис. 1. Графическая реконструкция границ Желватцкой волости на основе текста оброчной писцовой книги 1628 – 1629 гг.

### **Обсуждения и результаты**

В XII в. из состава Черниговского княжества выделяется Новгород-Северское. В свою очередь оно начинает дробиться на отдельные уделы с центрами в Глухове и Путивле. Путивльское удельное княжество занимало значительные территории, а в его составе насчитывалось более 15 волостей [3, с. 18]. Вероятно, их границы сложились еще в древнерусское время, когда существовала разветвлённая сеть населённых пунктов. На сегодня неизвестно о существовании системы волостей в Путивльском удельном княжестве в золотоордынское и литовское время. Известные документы оперируют названиями существовавших населённых пунктов и регионов с привязкой к гидронимам. Об этом свидетельствуют и тексты ханских ярлыков, упоминавшие населённый пункт и землю, ему принадлежавшую. Отметим, что источниками ярлыков были списки городов, составленные в XIV в.

Возобновление системы волостей происходит после ликвидации киевского княжения и введения воеводского управления. Это подтверждают тексты королевских грамот, выданных киевским и житомирским боярам для погодного владения. Они датированы концом XV века и содержат названия волостей – волость

Бирин, волость Жолваж, волость Хотень и т.д. Эти волости уже не имели населённых пунктов, хотя их названия восходят к древнерусскому времени.

Волость Жолваж (литовских источников) или Желватцкая (московских) располагалась на Среднем Псле. Её границы чётко определяются по названиям рек, упомянутых в тексте оброчной писцовой книги 1628-1629 гг. Основным ориентиром служит Псёл – река, часто упоминающаяся в этом документе. Далее идут небольшие притоки, которые формируют внешние границы. Это реки Ворожба, Олешня, Локня, Суджа, Рыбица, Сыроватка.

Центром волости был город Жолваж, упоминаемый в наиболее ранних источниках. Исходя из того, что этот населённый пункт должен был входить в состав Путивльского удельного княжества, следует рассмотреть археологические объекты, существовавшие в это время. В очерченных границах расположены два городища, существовавшие в XII – XIII столетиях – Зеленогайское и Тополянское.

Первое расположено в урочище Крейдище около с. Зелёный Гай Сумского района. Оно имеет округлую форму, восточная сторона уничтожена меловым карьером. Сохранившаяся часть имеет площадь 0,32



га. Исследования укреплений городища выявили обломки обугленных деревянных конструкций, которые сохраняли своё конструктивное положение. Культурный слой городища имеет мощность до 0,3 м и слабо насыщен фрагментами гончарной керамики XII столетия. Вокруг городища находится поселение площадью свыше 10 га. Исследования по-

казали, что наибольшего развития поселение достигло в конце X – первой половине XI века, когда здесь проходил торговый пути из Булгара в Киев. В дальнейшем площадь поселения уменьшалась, а материалы второй половины XII-XIII столетий концентрируются около городища [15, с. 84-85].

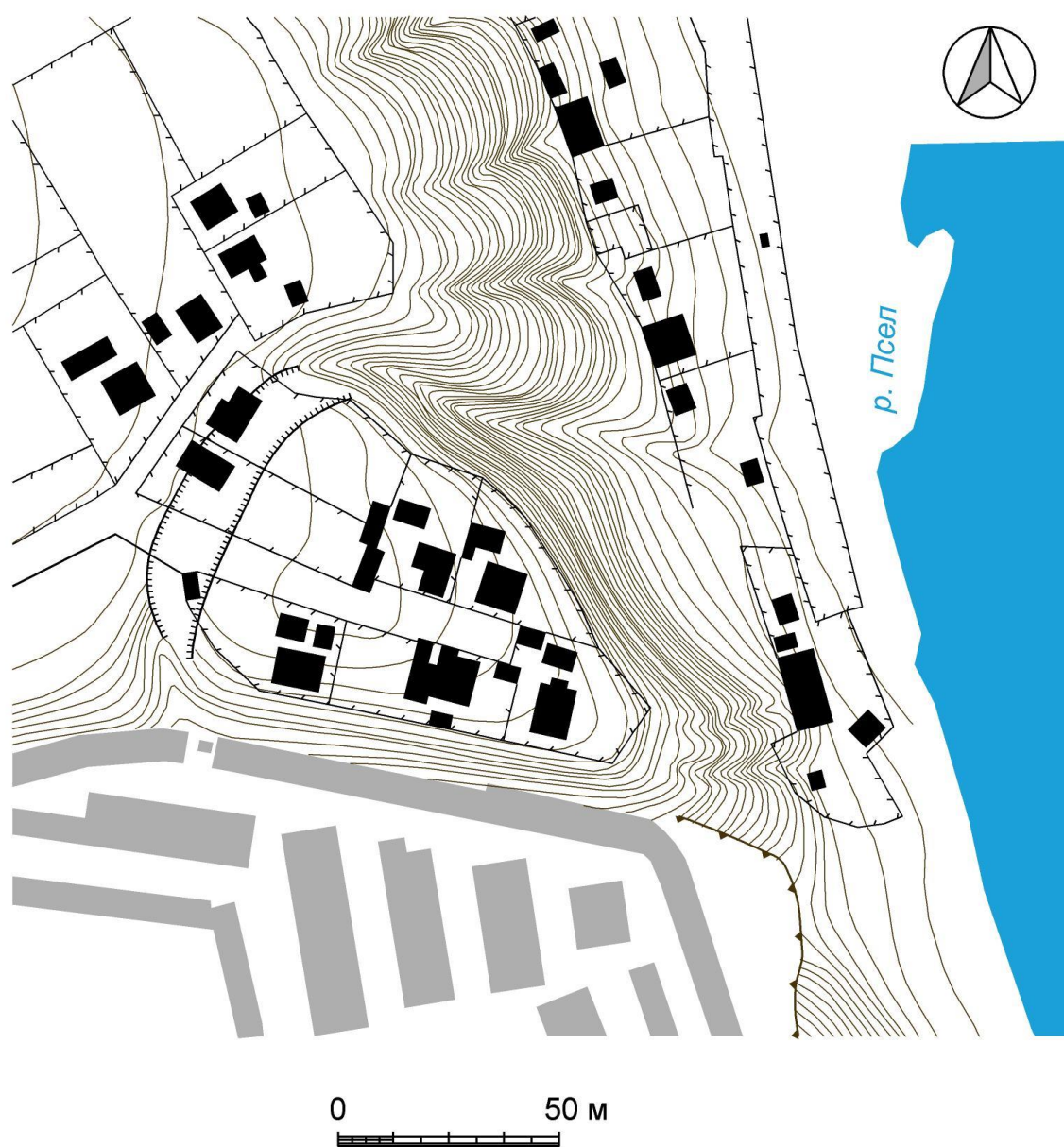


Рис. 2. План Тополянского городища 2020 г.

Второе городище находится ниже по течению Псла, в месте впадения в него р. Олешня. Оно расположено на северо-восточной окраине города Сумы, в районе Тополи. Имеет форму треугольника с закруглёнными краями. Склоны мыса, на котором расположено городище крутые, без следов эскарпирования. Напольный вал разрушен усадебной застройкой. Ров сохранился, его глубина составляет 1 – 1,3 м. Площадь городища – 0,7 га (рис. 2). Археологические раскопки В. Приймака на посаде городища выявили культурный слой и объекты, которые датируются XII-XIV столетиями. Площадь поселения составляет около 16 га [14, с. 66-68].

Исходя из результатов археологических исследований двух памятников наиболее подходящим для отождествления с летописным Жолважем является Тополянское городище. Этот памятник уже рассматривался как остатки древнерусского населённого пункта в дискуссии о локализации летописного Липовицка. В. Приймаком проанализированы его расположение, топография и хронологические рамки, позволяющие отождествить городище с летописным городом. В дальнейшем, после ознакомления с результатами археологических исследований Ли-

пинского археологического комплекса, В. Приймак согласился с локализацией Липовицка в Посеймье [14, с. 68].

Кроме археологической составляющей необходимо проанализировать документы XVI-XVII столетий, в которых описываются исследуемые территории. Это, прежде всего «Роспись разъездов путивльских и рыльских станиц» из «Боярского приговора о станичной и сторожевой службе» 1571 г. Документ чётко определяет, как и где должны нести службу пограничные сторожа, указывает места переправ и отдыха. Среди переправ указывается «перелаз у Липенского городища» [3, с. 13]. Эта переправа была хорошо известна путивльским станичникам, здесь заканчивалась Псельская дорога, которой ездили от Путивля на юг. Таким образом, в Путивле чётко знали местонахождение и названия городищ, располагавшихся в уезде.

В заключение следует проанализировать аргументы «за» и «против» локализации летописного города Жолваж на месте Тополянского городища. Исходя из текста Воскресенской летописи, город Жолваж существовал в древнерусское и, возможно, золотоордынское время, что совпадает с датировкой рассматриваемого городища. Оно расположено

в центре одноимённой волости, которая сформировалась еще в период феодальной раздробленности и, практически без изменений, просуществовала до первой половины XVII века. Эта волость не имела населённых пунктов, здесь находились бортные угодья, бобровые гоны и другие промыслы жителей Путивля. Возможно, что со временем древнерусское городище получило другое название, которое сохранилось в документах, а волость продолжала именоваться так, как упо-

миналась в документах ещё литовского времени.

Таким образом, на основании текста «Путивльской оборочной писцовой книги» чётко локализована и очерчена Жолважская (Желватцкая) волость, находившаяся в среднем течении р. Псел, от верховьев Ворожбы до р. Суджа. Вопрос локализации летописного города Жолваж на основе имеющихся данных позволяет с большой долей вероятности сопоставить его с Тополянским городищем.

Таблица 1. Гидронимы «Путивльской оборочной писцовой книги» 1628 – 1629 гг.

Название реки в XVII веке	Современное название
Псел	р. Псел
Суравица	р. Сыроватка, левый приток Псла
рубеж р. Барожба	верховья р. Ворожба, правый приток Псла
Могрица	правый приток Псла (пересохла)
Локня	р. Суджа, правый приток р. Суджа
Локонка	р. Малая Локня, левый приток Локни
Суджа	р. Суджа, правый приток Псла
Рыбница	р. Рыбица, левый приток Псла
Осай (Осой)	утратила название, левый приток р. Рыбица
Крупец	р. Крупец, левый приток р. Сыроватка
Коноплянка	р. Конопелька, правый приток р. Псла
Гнилица	р. Гнилица, левый приток р. Рыбица
Смердица	р. Смердица, приток р. Суджа
Ивница	р. Ивница, приток р. Суджа
Студенок	утратила название, приток р. Могрица
Уна (Уда)	местоположение не локализовано
Хотыш	местоположение не локализовано
Сеина	местоположение не локализовано
Мертвица	местоположение не локализовано
Страся	местоположение не локализовано
Олексина	местоположение не локализовано
Сукремна	местоположение не локализовано
Сухая	местоположение не локализовано



**Список литературы:**

1. Акты Литовской метрики / Собр. заслуж. проф. Варшавского университета Ф.И. Леонтовичем. Т. 1. Вып. 1: 1413-1498 гг. Варшава: типография Варшавского учебного округа, 1896. 169 с.
2. Акты Московского государства, изданные Императорскою Академиею наук. Т. I. Разрядный приказ. 1571–1634. СПб: типография Императорской Академии наук, 1890. 767 с.
3. Анпилогов Г.Н. Новые документы о России конца XVI - начала XVII в. М.: МГУ, 1967. 542 с.
4. Астахина Л. Путивльская писцовая книга 1628-1629 гг. / публ. и комм. Л. Астахиной // *Paleoslavica*. Cambridge, 1994, vol. 2. P. 111-126.
5. Беляев И.Д. О географических сведениях в Древней России Записки Императорского русского географического общества. СПб.: в типографии II Отдела собственной Е.И.В. Канцелярии, 1852. Кн. VI. 264 с.
6. Коротя О.В., Осадчий Є.М. Дослідження пам'яток роменсько-давньоруського часу Середнього Псла // Старожитності Лівобережжя Дніпра: збірник наукових праць. Київ-Котельва: ЦП НАН України і УТОПК; ІКЗ «Більськ», 2018. С. 252-267.
7. Любавский М. Областное деление и местное управление Литовско-Русского государства ко времени издания первого Литовского статута. М.: Университетская типография, 1892. 998 с.
8. Ляскоронский В. Городища, курганы и длинные (зимевы) валы по течению рр. Псла и Ворсклы // Труды Тринадцатого Археологического съезда в Екатеринославе. М.: типография Лисснера и Собко, 1907. Т.1. С. 159-198.
9. Магура С. Археологічні досліді на Сумщині року 1929-го // Хроніка культури та мистецтв. К., 1930. Ч.І. С. 33-36.
10. Покас П.М., Осадчий Є.М., Приймак В.В. Зелений Гай I. Полтава: «Техсервіс», 2007. 88 с.
11. Приймак В.В. Територія і склад Путивльського повіту кінця XVI ст. // Дизайн. Архітектура. Образотворче мистецтво. Археологія. Науково-технічний збірник. Полтава, 2006. Вип. 3. С. 113-117.
12. Полное собрание русских летописей изданное по высочайшему повелению археографической комиссией. Том VII. Издание 1-е. Летопись по Воскресенскому списку. СПб.: в типографии Эдуарда Праца, 1856. 358 с.
13. Русіна О. Сіверська земля у складі Великого князівства Литовського. К.: Інститут української археографії та джерелознавства ім. М.С. Грушевського НАН України, 1998. 243с.
14. Супруненко О.Б., Приймак В.В., Мироненко К.М. Старожитності золотоординського часту Дніпровського лісостепоного Лівобережжя. Київ-Полтава: вид. ЦОДПА, ЦП НАН України і УТОПК, 2004. 82 с.
15. Сухобоков О.В., Моця О.П. Давньоруські пам'ятки поблизу хутора Зелений Гай Сумської області // Археологія. К.: Інститут археології, 1987. № 58. С. 83-94.

16. Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 4 (1479–1491). Užrašymų knyga 4. Parengė L. Anužytė. Vilnius, 2004. 285 p.
17. Evgenij M. Osadchij. Vorozhba Fortress in the X–XVIII centuries. Gardarika, 2018, 5 (1). P. 13-26.

**References:**

1. Akty Litovskoy metriki / Sobr. zasluh. prof. Varshavskogo universiteta F.I. Leontovichem. T. 1. Vypusk 1: 1413-1498 gg. Varshava: tipografiya Varshavskogo uchebnogo okruga, 1896. 169 s.
2. Akty Moskovskogo gosudarstva, izdannyye Imperatorskoyu Akademiyeyu nauk. Tom Í. Razryadnyy prikaz. 1571–1634. SPb: tipografiya Imperatorskoy Akademii nauk, 1890. 767 s.
3. Anpilogov G.N. Novyye dokumenty o Rossii kontsa XVI - nachala XVII v. M.: MGU, 1967. - 542 s.
4. Astakhina L. Putivl'skaya pistsovaya kniga 1628-1629 gg. / publ. i komm. L. Astakhinoy // *Paleoslavica*. Cambridge, 1994, vol. 2. P. 111-126.
5. Belyayev I.D. O geograficheskikh svedeniyakh v Drevney Rossii Zapiski Imperatorskogo russkogo geograficheskogo obshchestva. SPb.: v tipografii ÍÍ Otdela sobstvennoy Ye.I.V. Kantselyarii, 1852. Kn. VI. 264 s.
6. Korotya O.V., Osadchiy Ê.M. Doslízhennya pam'yatok romens'ko-davn'orus'kogo chasu Seredn'ogo Psla // *Starozhitností Lívoberezhzhya Dnípra: zbirnik naukovikh prats'*. Kiív-Kotel'va: TSP NAN Ukraíni í UTOPIK; ÍKZ «Bíl's'k», 2018. S. 252-267.
7. Lyubavskiy M. Oblastnoye deleniye i mestnoye upravleniye Litovsko-Russkogo gosudarstva ko vremeni izdaniya pervogo Litovskogo statuta. M.: Universitetskaya tipografiya, 1892. 998 s.
8. Lyaskoronskiy V. Gorodishcha, kurgany i dlinnyye (zimevy) valy po techeniyu rr. Psla i Vorskly // *Trudy Trinadtsatogo Arkheologicheskogo s'yezda v Yekaterinoslave*. M.: tipografiya Lissnera i Sobko, 1907. T.1. S. 159-198.
9. Magura S. Arkheologíchní doslídi na Sumshchiní roku 1929-go // *Khroníka kul'turi ta mistetstv. K.*, 1930. CH.Í. S. 33-36.
10. Pokas P.M., Osadchiy Ê.M., Priymak V.V. Zeleniy Gay Í. Poltava: «Tekhservís», 2007. 88 s.
11. Priymak V.V. Teritoríya í sklad Putivl'skogo povítu kíntsya XVI st. // *Dizayn. Arkhítektura. Obrazotvorche mistetstvo. Arkheologíya. Naukovo-tekhníchniy zbirnik*. Poltava, 2006. Vip. 3. S. 113-117.
12. Polnoye sobraniye russkikh letopisey izdannoye po vysochayshemu povelenyu arkheograficheskoy komissiyeyu. Tom VII. Izdaniye 1-ye. Letopis' po Voskresenskomu spisku. SPb.: v tipografii Eduarda Pratsa, 1856. 358 str.
13. Rusína O. Sívers'ka zemlya u skladí Velikogo knyazívstva Litovs'kogo. K.: Ínstitut ukraíns'koí arkheografií ta dzhereloznavstva ím. M.S. Grushevs'kogo NAN Ukraíni, 1998. 243 s.
14. Suprunenko O.B., Priymak V.V., Mironenko K.M. Starozhitností zolotoordins'kogo chastu Dníprovsk'kogo lísostepovogo Lívoberezhzhya. Kiív-Poltava: vid. TSODPA, TSP NAN Ukraíni í UTOPIK, 2004. – 82 s.

15. Sukhobokov O.V., Motsya O.P. Davn'orus'kí pam'yatki poblizu khutora Zeleniy Gay Sums'koǐ oblastí // *Arkheologíya. K.*: Ínstitut arkheologíí, 1987. № 58. S. 83-94.
16. Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 4 (1479–1491). Užrašymų knyga 4. Parengė L. Anužytė. Vilnius, 2004. 285 p.
17. Evgenij M. Osadchij. Vorozhba Fortress in the X-XVIII centuries. *Gardarika*, 2018, 5 (1). R. 13-26.